

Pioneer Dj

DDJ-200

DJ Controllor
Contrôleur pour DJ
DJ Controllor
DJ Controllor
Controlador DJ
Controlador para DJ
DJ Контроллер

DJ コントローラー

Precautions for use
Précisions à l'utilisation
Hinweise für den Gebrauch
Precauzioni
Voorzorgsmaatregelen
Precações al usar
Πρεσαυções
Правила предосторожности при эксплуатации
使用上の注意

pioneerdj.com/support/rekordbox.com/

For FAQs and other support information for this product, visit the above site.

Concernant les questions les plus fréquemment posées et les autres informations de support à propos de ce produit, veuillez vous rendre sur le site ci-dessus.

Besuchen Sie für FAQs und andere Support-Informationen die oben aufgeführte Website.

For FAQ e altre informazioni di supporto per questo prodotto, visitate il sito sopra indicato.

For FAQs en andere supportinformatie voor dit product, bezoek de bovengenoemde website.

Para consultar las preguntas frecuentes y otra información de soporte de este producto, visite el sitio de arriba. Relativamente às FAQ e outras informações de apoio relacionadas com este produto, visite o site em cima.

Ответы на часто задаваемые вопросы и другую информацию о поддержке данного устройства см. на приведенном выше веб-сайте.

上記のサイトで、本製品のFAQなどのサポート情報をご覧いただけます。

Pioneer DJ Corporation
6F, Yokohama Mark Place, 4-4-5 Minatomirai, Nishi-ku, Yokohama, Kanagawa 220-0012 JAPAN
Pioneer DJ 株式会社
〒220-0012 神奈川県横浜市西区みなとみらい4丁目4番5号 横浜アイマークプレイス南
Корпорация Пайонер Диджей
6F, Yokohama Mark Place, 4-4-5 Минатомирай, Нисюн-ку, Иокогама, Канагава 220-0012 Япония
Pioneer DJ Europe Limited
Odyssey Building, Odyssey Business Park, West End Road, South Ruislip, Middlesex, HA4 6QE, U.K. TEL: +44-203-7617-220
Pioneer DJ Americas, Inc.
2020 W. 190th Street, Suite 109, Torrance, CA 90504, U.S.A. TEL: +1 (424) 488-0480
PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
2 Jalan Kilang Barat, #07-01, Singapore 159346 TEL: +65-6378-7888
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia, TEL: +61-3-9586-6300
PIONEER ELECTRONICS (THAILAND) CO., LTD.
17th Fl. Tower, 719 Rama 9 Road, Bangkok, Huaykwang, Bangkok 10310 TH TEL: +66-2-177-0777

PIONEER TECHNOLOGY (MALAYSIA) SDN. BHD
16th Floor, Menara Linx, Asa 1008 Jalan Sultan Ismail 50250 Kuala Lumpur TEL: +60-3-2687-2900
先鋒股份有限公司
台北市內湖區瑞光路407號8樓 TEL: +886-(02)-2657-3588

先鋒電子（香港）有限公司
香港九龍彌敦道35號8樓 TEL: +852-2848-6848
PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.
Bvd Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000 TEL: +52-55-9178-4270
PIONEER INDIA ELECTRONICS PRIVATE LTD.
218, Second Floor, Tims Tower, M.G. Road, Sector 28, Gurgaon 122001, Haryana, India TEL: +91-124-463-6100



商品相談・修理受付・付属品購入窓口のご案内
～お取り扱いにお困りのとき、16ページをご覧ください。

Pioneer Dj		音響映像機器保証書	出張修理を行うことをご約束するものです。
機種	DDJ-200	製造番号	
お名前			
お客様	様		
おご住所	〒		
電話番号	()		
お買い上げ日	取扱販売店名・住所・電話番号		
年	月		
日	日		
保証期間(お買い上げ日より)			
本体	1年		

本書は、本書記載内容で無料修理を行うことをご約束するものです。
●お客様へお願い
お手数ですが、ご住所、お名前、電話番号をわかりやすくご記入ください。
お客様にご記入いただいた保証書は、保証期間内のサービス活動及びその後の安全最終稼働のために記載内容を利用させていただきます場合がございますので、ご了承ください。
●販売店様へ
ご購入上り日、売店名、住所、電話番号を記入のうえ、保証書をお客様へお渡ください。
Pioneer DJ 株式会社
〒220-0012
神奈川県横浜市西区みなとみらい4丁目4番5号
横浜アイマークプレイス南
お問合せ先：**Pioneer DJサポートセンター**
0120-545-676

<p>（無料修理規定）</p> <ol style="list-style-type: none"> 取扱説明書、本体貼付ラベル等の注意にしがった使用状態で故障した場合には、お買い上げの販売店または弊社が無料修理いたします。 保証期間内に故障して無料修理をお受けになる場合には、お買い上げの販売店にご依頼ください。その他には本書をご提示ください。なお、難易度が難しに達する修理種への出張修理を行った場合には、出張に要する実費を申し受けます。 自転車、二輪車等で本書保証書に記入してあるお買い上げの販売店に修理が依頼できない場合には、ハイオニア修理受付窓口（取扱説明書をご参照）へご相談ください。 保証期間内で次の場合には有料修理になります。 <ol style="list-style-type: none"> 使用上の誤りまたは不当な修理や過剰による故障および損傷 お買い上げ後の年月日、お客様による故障および損傷 火災、地震、水害、落雷その他の天災地変、公害、爆発、異常電圧、水掛り等による故障および損傷 消耗品(各部ゴム、電池、ピックアップ、スピンドルモーター、スライダモーター等)の交換 	<ol style="list-style-type: none"> その他 <ol style="list-style-type: none"> 故障その他による営業上の機会損失（逸失利益）は補償いたしませんのでご了承ください。 高技術製品は持ち帰り修理になる場合があります。 特殊なセッティング(配線のリバース、棚の設置等)・取付業者指定商品の取付け取扱い等は専門の工事店にご相談ください。 	<p>修理メモ</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------

※この保証書は、本書に明示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。したがってこの保証書によって保証書を発行している者（保証責任者）、及びそれ以外の事業者に対するお客様の法律上の権利を制限するものではありません。保証期間経過後の修理等についてもご不明の場合は、お買い上げの販売店にお問い合わせください。
※保証期間経過後の修理、補修用部品品の保有期間について詳しくは取扱説明書をご覧ください。

© 2019 Pioneer DJ株式会社 禁無断転載
© 2019 Pioneer DJ Corporation. All rights reserved.
© 2019 Pioneer DJ Corporation. Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.</p> <p>K041_A1_En</p>
<p>Сделано в Малайзия</p> <p>Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie</p>	<p>English</p> <p>This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for</p>

